

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САХАЛИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ
для студентов по выполнению
практических занятий
по дисциплине
ОГСЭ.03. ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)

13.00.00 ЭЛЕКТРО- И ТЕПЛОЭНЕРГЕТИКА
по специальности
13.02.03 Электрические станции, сети и системы
(базовый уровень подготовки)

Квалификация: техник-электрик
Форма обучения: очная

Южно-Сахалинск
2014

УТВЕРЖДАЮ
Зам. директора по УР
И.М. Ким
« 15 » ноября 2014 г.

Разработчик(и):

Ким Марина Николаевна, преподаватель

(указать Ф.И.О., должность)

Одобрено на заседании ПЦК

дисциплины иностранного языка

Протокол № 3 от « 14 » ноября 2014 г.

Председатель ПЦК

И.М. Ким

Согласовано

И.И.

подпись

Журавская А.И.

Ф.И.О.

зав. отделением

л. 70

СОДЕРЖАНИЕ

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА	3
ПЕРЕЧЕНЬ ЗАДАНИЙ ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКИХ РАБОТ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»	5
КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ	7
ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАДАНИЯ И МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ИХ ВЫПОЛНЕНИЮ	11
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ	14

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Настоящие Методические указания по проведению практических занятий по дисциплине «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (АНГЛИЙСКИЙ) предназначены для студентов СПО, по специальности 140407 «Электрические станции, сети и системы».

Владение иностранным языком является компонентом подготовки специалиста любого профиля, позволяет решать профессиональные проблемы на более высоком уровне и является составной частью его общей культуры.

Обучение в СПО преследует в основном практические цели, оно готовит студента к умению использовать иностранный язык как средство и инструмент его научной и практической деятельности, как средство получения или обмена информацией с тем, чтобы быть в курсе последних достижений науки и техники за рубежом.

Разработанный курс носит коммуникативно-направленный характер. Под этим понимается обучение умению соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами речевого общения, отбирается на основе функционально-коммуникативного подхода.

Наряду с практической целью – обучением общению, курс иностранного языка ставит также образовательные и воспитательные задачи, решение которых осуществляется в аспекте гуманизации образования: самостоятельность в получении информации, развитие познавательной деятельности, знакомство с историей, культурой, обычаями и особенностями страны изучаемого языка и воспитании уважительного отношения к духовным ценностям других стран и народов.

Содержание обучения рассматривается как некая модель естественного общения, включая элементы делового и профессионального общения, участники которого обладают определенными иноязычными навыками и умениями.

Обучение предполагает следующие формы занятий:

- практические занятия под руководством преподавателя;
- самостоятельная внеаудиторная работа студентов;
- индивидуальные консультации

Все формы занятий ориентированы на достижение следующих *целей*:

Практическая цель: обеспечить условия для формирования иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной и учебно-познавательной).

Обучающая цель: овладение новыми языковыми средствами в соответствии с отобранными темами и сферами общения: увеличение объема используемых лексических единиц; развитие навыков оперирования языковыми единицами в коммуникативных целях;

Развивающая цель направлена на развитие интеллектуальных способностей обучающихся, логического мышления, памяти; повышение общей культуры и культуры речи; расширение кругозора обучающихся, знаний о странах изучаемого языка; формирование у обучающихся навыков и умений самостоятельной работы, совместной работы в группах, умений общаться друг с другом и в коллективе.

Воспитательная цель предполагает формирование и развитие личности обучающихся, их нравственно-эстетических качеств, мировоззрения, черт характера; отражают общую гуманистическую направленность образования и реализуются в процессе коллективного взаимодействия обучающихся, а также в педагогическом общении преподавателя и обучающихся.

Практические занятия формируют у студентов умения:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарём) иностранные тексты профессиональной направленности;

- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;
знания:
- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) иностранных текстов профессиональной направленности.

Для выполнения заданий студенту необходимо знать:

- лексический материал по профессиональным и повседневным темам, необходимый для ведения коммуникации на иностранном (английском языке);
- грамматический минимум и основные грамматические структуры с целью построения предложений на иностранном языке;
- различные виды речевой деятельности;
- источники профессиональной информации на иностранном языке.

Отработка умений и навыков на практических занятиях по дисциплине способствует овладению следующими **общими компетенциями**, в соответствии с которыми студент должен:

- понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес. **(ОК1)**
- организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество. **(ОК2)**
- принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность. **(ОК3)**
- осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития. **(ОК 4)**
- использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности. **(ОК5)**
- работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями. **(ОК 6)**
- брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий. **(ОК 7)**
- самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации. **(ОК8)**
- ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности. **(ОК 9)**

Методические указания составлены в соответствии с рабочей программой, тематическим планом по дисциплине и комплектом оценочных средств.

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАДАНИЙ ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКИХ РАБОТ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

№ темы	Тема	Задание	Кол-во часов	Контроль
Раздел 1.	Грамматический и лексический модуль	1. Ответьте на вопросы преподавателя 2. Ответьте на вопросы друг друга		1. Индивидуальный устный опрос или Фронтальный опрос
		1. Представьте, что вы ... и дайте необходимую информацию 2. Что бы вы сказали в следующей ситуации. 3. Разыграйте диалог по теме ... 4. Составьте диалог, используя лексику, пройденную на занятии		2. Составление и презентация диалогов или монологических высказываний
		1. Закончите высказывания 2. Сопоставьте 3. Вставьте пропущенные слова		3. Выполнение упражнений
		1. Переведите предложения на английский язык. 2. Переведите предложения на русский язык 3. Задайте все типы вопросов к предложению. 4. Напишите отрицательные предложения 5. Раскройте скобки		4. Практические работы
		Дайте английский эквиваленты следующим словам и словосочетаниям		5. Словарный диктант
		1. Прочитайте текст 2. Переведите текст на русский язык 3. Перескажите текст 4. Выполните упражнения по тексту 5. Ответьте на вопросы по тексту		6. Работа с текстом
		Итого:	168	
Раздел 2.	Профессиональный модуль	1. Ответьте на вопросы преподавателя 2. Ответьте на вопросы друг друга		1. Индивидуальный устный опрос или Фронтальный опрос
		1. Представьте, что вы ... и дайте необходимую информацию 2. Что бы вы сказали в следующей ситуации. 3. Разыграйте диалог по теме ... 4. Составьте диалог, используя лексику, пройденную		2. Составление и презентация диалогов или монологических высказываний

		на занятии		
		1. Закончите высказывания 2. Сопоставьте 3. Вставьте пропущенные слова		3. Выполнение упражнений
		1. Переведите предложения на английский язык. 2. Переведите предложения на русский язык		4. Практические работы
		Дайте английский эквиваленты профессиональной лексики следующим словам и словосочетаниям		5. Словарный диктант
		1. Прочитайте текст 2. Переведите текст на русский язык 3. Перескажите текст 4. Выполните упражнения по тексту 5. Ответьте на вопросы по тексту		6. Работа с текстом
		Составьте синквейн по плану: - существительное (относительно темы); - два прилагательных (описание темы двумя словами); - три глагола (описание действия в рамках темы); - фраза из четырех слов (разные части речи); - синоним из одного слова, который повторяет суть темы (возможно заменить пятую строчку синквейна – предложение, обобщающее суть темы, пять слов)		7. Синквейн
Итого:			38	
Всего:			206	

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ

Критерии оценки синквейна:

Полностью собранный синквейн без лексических и грамматических ошибок с правильным произношением всех составляющих лексических единиц	4 балла
Полностью собранный синквейн с недостаточным количеством лексических или грамматических ошибок с правильным произношением всех составляющих лексических единиц	3 балла
Полностью собранный синквейн с лексическими, грамматическими ошибками и ошибками в произношении. Либо собранный синквейн, без одной из строк.	2 балла
Не полностью собранный синквейн с грамматическими или лексическими ошибками.	Менее 2 баллов

Перевод баллов в качественную оценку

4 балла	<i>отлично</i>
3 балла	<i>хорошо</i>
2 балл	<i>удовлетворительно</i>
<2 баллов	<i>неудовлетворительно</i>

Критерии оценки работы с текстом:

Студент бегло читает текст, грамотно переводит его на русский язык, может свободно пересказать	отлично
Студент допускает незначительные ошибки в произношении во время чтения текста, переводит его, допускает незначительные грамматические или лексические ошибки в пересказе текста	хорошо
Студент допускает ошибки при чтении, переводе и/или пересказе текста	удовлетворительно
Студент медленно читает текст, допуская ошибки в произношении слов и интонации, затрудняется перевести текст и пересказать его	неудовлетворительно

Критерии оценки практических работ:

85 – 100 % правильных ответов	<i>отлично</i>
70 – 84 % правильных ответов	<i>хорошо</i>
52 – 69% правильных ответов	<i>удовлетворительно</i>
0 – 51 % правильных ответов	<i>неудовлетворительно</i>

Критерии оценки индивидуального или фронтального устного опроса по теме:

студент демонстрирует глубокие знания в объеме вопроса, свободное владение терминологией, теоретическим материалом, владеет навыком обобщения материала, свободно, грамотно и интересно излагает информацию на иностранном языке;	2 балла
студент уверенно демонстрирует знания в объеме вопроса, допуская незначительные фактические ошибки, владеет навыком анализа и обобщения материала, свободно	1,5 балла

излагает информацию на иностранном языке, допуская незначительные речевые или грамматические ошибки.	
студент демонстрирует недостаточность знаний, допуская фактические ошибки, слабо владеет терминологией, затрудняется сделать вывод и ответить на вопросы на иностранном языке, материал излагает с опорой на конспект, допуская речевые и грамматические ошибки.	1 балл
студент демонстрирует непонимание сути рассматриваемой проблемы, допускает грубые грамматические и речевые ошибки, слабо владеет иноязычной лексикой, не в состоянии сделать вывод и ответить на вопросы.	Менее 1 балла

Перевод баллов в качественную оценку:

2 балла	<i>отлично</i>
1,5 балла	<i>хорошо</i>
1 балл	<i>удовлетворительно</i>
<1 баллов	<i>неудовлетворительно</i>

Критерии оценки словарного диктанта:

студент демонстрирует знание иноязычной лексики и терминологии, не допускает орфографических ошибок;	2 балла
студент демонстрирует знание иноязычной лексики и терминологии, но допускает незначительные орфографические ошибки;	1,5 балла
студент имеет пробелы в знании лексики или терминологии, допускает незначительные орфографические ошибки;	1 балл
студент имеет пробелы в знании лексики и терминологии, допускает значительные орфографические ошибки;	Менее 1 балла

Перевод баллов в качественную оценку

2 балла	<i>отлично</i>
1,5 балла	<i>хорошо</i>
1 балл	<i>удовлетворительно</i>
<1 баллов	<i>неудовлетворительно</i>

Критерии оценки презентаций диалогов или монологических высказываний на иностранном языке:

студент демонстрирует знание иноязычной лексики и терминологии, не допускает лексических и грамматических ошибок, грамотно строит реплики, используя профессиональные лексические единицы изученной и прошлых тем; все реплики произносятся с правильной интонацией и произношением.	2 балла
студент демонстрирует знание иноязычной лексики и терминологии, допускает незначительные лексические или грамматические ошибки, грамотно строит реплики, используя профессиональные лексические единицы данной темы; возможны незначительные ошибки в произношении или интонации.	1,5 балла
студент демонстрирует знание иноязычной лексики и терминологии, допускает значительные лексические или грамматические ошибки, неграмотно строит реплики, используя профессиональные лексические единицы данной темы; возможны значительные ошибки в произношении или интонации.	1 балл

терминологии, допускает незначительные лексические и грамматические ошибки, используя профессиональные лексические единицы данной темы; возможны незначительные ошибки в произношении и интонации.	
студент демонстрирует недостаточное знание иноязычной лексики и терминологии, допускает лексические и грамматические ошибки, используя профессиональные лексические единицы исключительно данной темы; имеются ошибки в произношении и интонации.	Менее 1 балла

Перевод баллов в качественную оценку

2 балла	<i>отлично</i>
1,5 балла	<i>хорошо</i>
1 балл	<i>удовлетворительно</i>
<1 баллов	<i>неудовлетворительно</i>

Критерии оценки перевода предложений с русского на английский:

Все предложения переведены на английский язык грамотно, без лексических, грамматических, стилистических и орфографических ошибок.	2 балла
Все предложения переведены на английский язык достаточно грамотно, но имеются незначительные лексические, грамматические, стилистические или орфографические ошибки.	1,5 балла
Студентом переведена большая часть предложений, но имеются незначительные лексические, грамматические, стилистические или орфографические ошибки, либо студентом переведено 50% предложений без допущения каких-либо ошибок.	1 балл
Предложения переведены на английский язык безграмотно с допущением большого количества лексических, грамматических, стилистических и орфографических ошибок, либо переведено до 50% предложений	Менее 1 балла

Перевод баллов в качественную оценку

2 балла	<i>отлично</i>
1,5 балла	<i>хорошо</i>
1 балл	<i>удовлетворительно</i>
<1 баллов	<i>неудовлетворительно</i>

Критерии оценки выполнения упражнений:

Упражнение выполнено без лексических, грамматических, стилистических и орфографических ошибок.	отлично
Упражнение выполнено достаточно грамотно, но имеются незначительные лексические, грамматические, стилистические или орфографические ошибки.	хорошо
Студентом выполнена большая часть упражнения, но имеются незначительные лексические, грамматические, стилистические или орфографические ошибки, либо студентом выполнено 50% упражнения без допущения каких-либо ошибок.	удовлетворительно
Упражнение выполнено с допущением большого	неудовлетворительно

количества лексических, грамматических, стилистических и орфографических ошибок, либо выполнено менее 50% упражнения	
--	--

Работа с аудированием

Цели: развитие лексического материала по теме.

Задачи: выделить ключевые слова по теме.

Уметь читать и понимать текст по теме.

Задачи: развитие лексического материала.

Задачи: выделить ключевые слова по теме.

Задачи: выделить ключевые слова.

Задачи: выделить ключевые слова по теме.

Алгоритм работы:

1. Прочитать текст, выделить ключевые слова.

2. Выделить все известные слова, написать их транскрипцию и выписать, где они

3. Выделить ключевые слова, выписать их транскрипцию. Постараться переписать текст.

4. Выделить все известные слова.

Работа с аудированием и чтением

Цели: развитие лексического материала.

Задачи: выделить ключевые слова по теме.

Задачи: выделить ключевые слова по теме.

Алгоритм работы:

1. Прочитать текст, выделить ключевые слова.

2. Постараться переписать текст, выписать ключевые слова.

3. Выделить ключевые слова по теме.

Работа с аудированием и чтением

Цели: развитие грамматического материала.

Задачи: выделить ключевые слова по теме.

Алгоритм работы:

1. Прочитать текст, выделить грамматический материал по теме.

2. Постараться переписать текст, выделить грамматический материал, выписать ключевые слова.

3. Выделить ключевые слова по теме.

Работа с аудированием и чтением

Цели: развитие грамматического материала.

Задачи: выделить ключевые слова по теме.

Алгоритм работы: